

Haus des Sports
Talgutzentrum 27
CH-3063 Ittigen
Telefon +41 31 359 73 90
Fax +41 31 359 73 91
info@swisstabletennis.ch
www.swisstabletennis.ch

Member Swiss Olympic · ITTF · ETTU

Ittigen, 15. Oktober 2021

Aufgeboten durch den zuständigen Kadertrainer STT für :
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Knaben / Garçons:

Falconnier Timothy, Rio-Star Muttenz
Schärner Mauro, Neuhausen
Keusch Noe, Young Stars ZH
Ulrich Levi, Wädenswil
Vepa Abishek, ZZ-Lancy

Mädchen / Filles:

Doutaz Fanny, Châtelaine
Tullii Nina, La Chaux-de-Fonds
Lilly Cynthia, Basel
Ulrich Ilvi, Wädenswil

WTT Youth Contender Lignano (ITA), 23.-26.10.2021 (Knaben/Garçons)
WTT Youth Contender Lignano (ITA), 27.-30.10.2021 (Mädchen/Filles)

Trainer : Pedro Pelz (Knaben/Garçons) Tel.: 0049 1590 234 0421
Entraîneurs : Yannick Charnot (Mädchen/Filles) Tel.: 0033 698 06 13 16

Ort : Bella Italia EFA Village Sports Hall
Lieu : Viale Centrale, 29
33054 Lignano Sabbiadoro
<https://www.bellaitaliavillage.com/en/sport-bella-italia.php>

Unterkunft : Alle Vele Residence
Logement : Viale Centrale, 29
33054 Lignano Sabbiadoro
<https://www.bellaitaliavillage.com/en/vele-bella-italia.php>

Treffpunkt : **Timothy, Mauro, Noe, Levi, Abishek, Pedro:** Samstag, 23. Oktober 2021, Zeit und Ort
gemäss Info von Pedro

Fanny, Nina, Cynthia, Ilvi, Yannick: Mittwoch, 27. Oktober 2021, 09:00h
McDonalds, gegenüber Bahnhof Luzern, Pilatusstrasse 1, 6003 Luzern

Rendez-vous : **Timothy, Mauro, Noe, Levi, Abishek, Pedro:** Samedi, 23 octobre 2021, heure et lieu selon
communication avec Pedro

Fanny, Nina, Cynthia, Ilvi, Yannick: Mercredi, 27 octobre 2021, 09h00
McDonalds, vis-à-vis de la gare de Lucerne, Pilatusstrasse 1, 6003 Lucerne

Rückkehr/ Ende : **Timothy, Mauro, Noe, Levi, Abishek, Pedro:** Dienstag, 26. Oktober 2021, abends

Fanny, Nina, Cynthia, Ilvi, Yannick: Samstag, 30. Oktober 2021, abends

Retour/ Fin : **Timothy, Mauro, Noe, Levi, Abishek, Pedro:** Mardi, 26 octobre 2021, le soir

Fanny, Nina, Cynthia, Ilvi, Yannick: Samedi, 30 octobre 2021, le soir

Reise : Auto
Voyage : Voiture

Ausrüstung : individuelle Trainingsausrüstung für drinnen und draussen, inklusive Joggingschuhe.
Donic Ausrüstung STT.

Équipement : équipement d'entraînement privé intérieur et extérieur, inclus chaussures.
équipement Donic STT.

Kosten: Für Wettkämpfe des STT im Ausland ist eine Tagespauschale zu bezahlen
CHF 120.- / Nacht (3x CHF 120.- = CHF 360.-)
SpielerInnen des T4 Kaders bezahlen nur 50%.

Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.

Frais : Pour les compétitions de la STT à l'étranger, une somme globale est à payer
CHF 120.- / nuit (3x CHF 120.- = CHF 360.-)
Les joueurs du cadre T4 ne paient que 50%.

Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.

- Wichtig: Für die Einreise wird eine ID oder ein Pass benötigt! Bitte mitnehmen!
Important: Pour entrer dans le pays, il faut présenter la carte d'identité ou le passeport! Merci de l'amener!
- Versicherung: Kaderathleten sind nicht über STT versichert. STT übernimmt keine Haftung bei Zwischenfällen im In- und Ausland mit der Nationalmannschaft. Die Versicherungskarte der Krankenkasse ist vom Athleten immer an die Wettkämpfe im Ausland mitzunehmen. Der Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung ist für Kaderathleten sehr zu empfehlen. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – trägt der Athlet selbst.** Weiter wird der Abschluss einer Zusatzversicherung (z. B. Rega) empfohlen. Ein notfallmässiges Zurückführen des Kaderathleten in die Schweiz ist damit garantiert.
- Assurances: Les athlètes du cadre ne sont pas assurés par STT. STT décline toute responsabilité en cas d'accident survenant lors de déplacement avec l'équipe nationale, que ce soit en Suisse ou à l'étranger. Le joueur ne doit pas oublier de prendre sa carte d'assurance de la caisse-maladie lors de déplacement à l'étranger. La conclusion d'une assurance de voyage et frais d'annulation est vivement recommandée pour tous les joueurs qui reçoivent des convocations à l'étranger. **Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.** De même nous vous conseillons de conclure une assurance avec la Rega. Ainsi, un rapatriement d'urgence de l'athlète en Suisse est assuré.
- Covid-19 Es müssen zwei negative Tests eingereicht werden. Den ersten 7 Tage vor der Abreise aus der Schweiz. Den zweiten **weniger** als 72 Stunden **vor der Einreise**.
- Erster Test**
Knaben/Pedro: **Montag, 18. Oktober 2021** gemäss Vereinbarung Turnierdirektion Lignano
Mädchen/Yannick: **Mittwoch, 20. Oktober 2021**
- Zweiter Test**
Knaben/Pedro: **Donnerstag, 21. Oktober 2021**
Mädchen/Yannick: **Montag, 25. Oktober 2021**
- Die negativen Testergebnisse müssen so bald erhalten mit folgenden Text an die untenstehenden Mailadressen gesendet werden:

Betreff: Pre-Event PCR-Test 1 (oder 2), Switzerland, Euer Name

Dear all

Please find attached the negative result of my first (oder second) PCR-test:

Vorname, Nachname

Switzerland

Testing date:

Best regards

Mailadressen:

covidprotocol@worldtabletennis.com;

pleseroman@gmail.com;

pedro.pelz@swisstabletennis.ch;

yannick.charmot@swisstabletennis.ch;

samir.mulabdic@swisstabletennis.ch;

daniel.burren@swisstabletennis.ch;

Alle teilnehmenden Personen werden bei der Ankunft am Veranstaltungsort getestet.

Covid-19 *Deux tests négatifs doivent être envoyés. Le premier test est effectué 7 jours avant le départ de la Suisse. La seconde **moins** de 72 heures **avant l'entrée**.*

Premier test

Garçons/Pédro : **lundi 18 octobre 2021** selon accord avec la Direction du Tournoi de Lignano.

Filles/Yannick : **mercredi 20 octobre 2021**

Deuxième test

Garçons/Pédro : **jeudi 21 octobre 2021**

Filles/Yannick : **lundi 25 octobre 2021**

Dès leur réception, les résultats négatifs des tests doivent être envoyés aux adresses électroniques ci-dessous avec le texte suivant :

Objet: Pre-Event PCR-Test 1 (ou 2), Switzerland, Euer Name

Dear all

Please find attached the negative result of my first (ou second) PCR-test:

Prénom, Nom

Switzerland

Testing date:

Best regards

Adresses e-mail :

covidprotocol@worldtabletennis.com;

pleseroman@gmail.com;

pedro.pelz@swisstabletennis.ch;

yannick.charmot@swisstabletennis.ch;

samir.mulabdic@swisstabletennis.ch;

daniel.burren@swisstabletennis.ch;

Toutes les personnes participantes seront testées à leur arrivée sur le site.

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!

Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Nachwuchs Leistungssport, Administration Sport de performance de la relève

geht an/ pour :

SpielerInnen / joueurs/euses

Klubs / clubs

Trainer / entraîneurs

Ressort Leistungssport / ressort sport d'élite